

[Text]

There are several points which are made in this brief and we are not making cause for persons who do commit crimes of a violent nature, except that once they are in prison they are not going to get so-called rehabilitative treatment at the moment. Certainly the Kingston riots, where the sexual offenders were the persons who were murdered, show what happens to sexual offenders once they get to prison.

Mrs. Holt: You mentioned one case. If there were time, I could mention cases and this is not true of all homosexual people; they live quietly, peacefully and live in consenting relationships. But there are many, many cases, such as cases in Vancouver, where I come from, of Gay clubs where children are in there, and the police are not invited in, they are not allowed in. I could go into that but there are other questions that are important. You mentioned gross indecency but you also criticize the inclusion of indecent assault in the bill without relating indecent assault to the concept of violence. That is on page 3.

The words referred to in proposed Section 688 should indicate that this statement is not correct, as it is necessary to prove "injury, pain or other evil", and as a probable result of the person's future behaviour before any finding can be made against him.

Mr. Hill: I think the term "other evil" is extremely vague and it is open to interpretation in the courts.

Mrs. Holt: What about psychotic evils?

Mr. Hill: I would like to know what the court's opinion was of the evil Klippert was involved in, what other evil Klippert was going to cause?

Mrs. Holt: If you are going to keep quoting the Klippert case, I will quote the case of the 38-year old man. I do not want to go into cases. I want to ask you a question because I think this bill is written almost as a protection to the law that was written in 1969 for people that engage in relationships with consenting males. But I think the most dangerous offender can be the sexual offender, and we have had murders on the books that have occurred between aggressive homosexuals, as you know. I could go into this case where this man kept picking up little children; he was a lonely man, indeed a lonely man.

But I really would like to know a little more why these things disturb you, that somehow you are being discriminated against. Many, many homosexuals do not feel that they are being discriminated against because they are not violating the rights of children and youngsters. That is my biggest concern right now.

Mr. Hill: Is every person under 21 a youngster?

Mrs. Holt: There are 14 and 13-year-old runaways in Vancouver.

Mr. Leblanc: For heterosexuals the age of consent varies between 14 and 16 depending on the various circumstances they are involved in but for Gay people the age of consent is 21. For instance, a person who repeatedly has a consenting relationship with—let us say, that I had—I am 25 and I had a relationship with someone who is 20 years old, repeatedly, I could be convicted of being a dangerous sexual offender because of the discrepancy in the law that exists now on the books. This is why we say specifically that this thing...

[Interpretation]

Nous soulevons plusieurs points dans ce mémoire, mais nous n'avons pas l'intention de défendre les auteurs de crimes violents, sauf qu'une fois en prison, ils n'ont pas droit à la soi-disant réhabilitation pour le moment. Les émeutes au pénitencier de Kingston où le délinquant sexuel a été assassiné indiquent le sort qui est réservé à ces derniers lorsqu'ils sont incarcérés.

Mme Holt: Vous avez cité un cas. Si le temps le permettait, je pourrais vous en citer plusieurs bien qu'ils ne représentent pas tous les homosexuels; ils mènent des vies calmes et tranquilles où les deux parties sont consentantes. Mais dans plusieurs cas, comme à Vancouver, d'où je viens, des enfants sont admis dans les clubs homosexuels alors qu'il est interdit à la police de pénétrer dans les lieux. Je pourrais vous en parler plus longuement mais d'autres questions sont plus importantes. Vous avez parlé de la grossière indécence mais vous critiquez également le fait que l'attentat à la pudeur soit compris dans le bill sans qu'il soit relié au concept de la violence. Cela se trouve à la page 3.

Les expressions dont il est question dans l'article proposé 688 devraient indiquer que cette déclaration est inexacte, puisqu'il est nécessaire de prouver qu'il y a eu «blessure, voies de fait ou autres maux» et que cela aura modifié le comportement à venir de la victime avant de pouvoir dresser un chef d'accusation.

M. Hill: L'expression «autres maux» est très vague et chaque tribunal peut l'interpréter à sa façon.

Mme Holt: Que dire des troubles psychotiques?

M. Hill: J'aimerais savoir quelle était l'opinion du tribunal quant au maux dont il était question dans le cas Klippert, et quant aux autres maux qu'il a causés?

Mme Holt: Si vous vous entêtez à citer le cas Klippert je citerai celui de cet homme de 38 ans. Je ne tiens pas à discuter des cas. Je tiens à vous poser une question car selon moi ce bill a été rédigé pour protéger des personnes ayant des rapports avec des hommes consentants. J'estime cependant que les délinquants les plus dangereux peuvent être les délinquants sexuels, et comme vous le savez beaucoup de meurtres avaient pour auteurs des homosexuels agressifs. Je pourrais vous citer un cas où les victimes d'un certain homme n'étaient que des enfants; il était très seul.

Mais je voudrais savoir davantage pourquoi ces questions vous troublent, à savoir que vous vous croyez victime de discrimination. De nombreux homosexuels ne sont pas de cet avis, car ils n'enfreignent pas les droits des enfants et des jeunes. C'est ce qui me préoccupe davantage.

M. Hill: Est-ce que toute personne âgée de moins de 21 ans est un jeune?

Mme Holt: A Vancouver, certains enfants se sauvent de chez eux à 14 ou 13 ans.

M. Leblanc: Chez les hétérosexuels, l'âge de consentement varie de 14 à 16 ans selon les circonstances, mais pour les homosexuels l'âge est porté à 21 ans. Par exemple, j'ai 25 ans et à supposer que j'aie des relations sexuelles à plusieurs reprises avec quelqu'un qui a 20 ans, je pourrais peut-être être déclaré délinquant sexuel dangereux à cause de la loi actuelle. C'est pourquoi nous disons précisément que cela...